M-185 CDB

FR Manuel de l'utilisateur

GB User Manual

PT Manual do Utilizador

DE Benutzerhandbuch

ES Manual de instrucciones

IT Manuale di istruzioni

NL Handleiding

FR RADIO REVEIL DOUBLE ALARME DAB+/FM

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Affichage LCD
2. ◀◀ SET ▶▶ : Molette de tuning; réglage haut/ bas
   SELECT: Confirmer la sélection / les réglages
3. Ⓓ / **SOURCE**: Veille / Marche; Pour sélection de mode de fonctionnement: DAB, FM ou AUX.
4. ━▶ : Volume descendant
   🔔 : Alarme 1
5. ◀━ : Volume ascendant
   🔔 : Alarme 2
6. ☼ Réglage de l'intensité lumineuse de l'affichage
   SNOOZE: Répétition d'alarme
   ━▶ pour s'endormir avec la radio
7. **INFO**: Pour consulter les informations de réglages
   MENU: Pour accéder au menu principal; Pour régler l'heure et la date
8. **SCAN**: Recherche automatique; Mémorisation sauvegarde
9. **PRESET**: Stations préréglées
10. Compartiment à piles
11. Prise d'alimentation CC
12. Entrée auxiliaire (**AUX**)
13. Antenne filaire
14. Haut-parleur

ALIMENTATION

Utilisation de l'adaptateur secteur

Les adaptateurs secteurs fournis peuvent uniquement être utilisés sur une alimentation secteur de 100-240V ~ 50/60Hz. L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur un autre type d'alimentation.

Avertissements:

- L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil. Ne l'utilisez donc pas avec d'autres appareils.
- Éteignez l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'abîmer le lecteur.
- En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
- Placez l'appareil à proximité de la prise murale et veillez à ce que cette dernière reste facilement accessible. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale.
- L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez tout simplement l'adaptateur de la prise murale.
- N'utilisez jamais un adaptateur secteur abîmé. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le coincer ou l'écraser. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.

Système de sauvegarde:

Piles: 2x1.5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies) pour la sauvegarde des mémoires. Pour des performances optimales, des piles de type Alcaline sont recommandées. Ces piles doivent- être remplacées tous les 6 mois.

Installez les piles dans leur compartiment. Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise Polarité peut causer des dommages à l'appareil. Afin d'éviter tout risque de fuites des piles, retirez-les si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles déjà utilisées avec des neuves.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Tous les réglages son conservés en mémoire, cependant, l'heure de l'horloge pourrai de temps en temps nécessiter un réajustement.

ALLUMER / ÉTEINDRE L'UNITÉ

En mode veille, appuyez sur le bouton Ⓓ pour mettre l'unité en marche. Appuyez longuement de nouveau pour éteindre l'unité.

SÉLECTION DE LA SOURCE

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode DAB, le mode FM ou le mode AUX.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

La première fois que vous écoutez la radio DAB/DAB+, l'heure et la date de votre produit seront synchronisées automatiquement à celles diffusées par le service DAB en moins 24 heures, ce qui correspond à l'heure GMT.

Si vous souhaitez régler l'heure et la date manuellement, suivez les étapes ci-dessous:

1. En mode veille, maintenez le bouton **MENU** enfoncé pour accéder au mode de réglage de l'heure. «TIME CLOCK» apparaîtra à l'écran. Appuyez sur la touche **SET/SELECT** pour commencer le réglage. Les chiffres des heures clignoteront. Utilisez la touche **SET/SELECT** pour régler l'heure. Appuyez sur la touche **SET/SELECT** pour choisir entre 05-15-30-60-90 minutes d'écoute. «Extending a touche **SET/SELECT** pour régler les minutes. Appuyez sur la touche **SET/SELECT** pour confirmer.
2. Tournez la molette **SET/SELECT** pour sélectionner «SET DATE» (Réglar la date) et appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer. Utilisez la touche **SET/SELECT** pour régler la date (DD-MM-YY) (tournez la molette **SET/SELECT** pour régler le parametre; appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer.)
3. Tournez la molette **SET/SELECT** pour sélectionner «SET 12/24» (Réglar format 12/24 heures) et appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer. Tournez la molette **SET/SELECT** pour sélectionner «24 HOUR» (Format de 24 heures) ou «12 HOUR» (format de 12 heures). Puis appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer.

AUTO UPDATE (Mise à jour automatique): mise à jour automatique du temps à partir du signal DAB, du signal FM, du signal DAB ou FM (Any) ou aucune mise à jour (no update).

Remarque:
Lorsque vous effectuez le réglage dans le menu, appuyez sur le bouton **MENU** pour revenir à l'étape précédente.

ECOUTER LA RADIO DAB/DAB+

L'unité allumée, appuyez sur la touche **SOURCE** à plusieurs reprises pour choisir le mode DAB.
La première fois que vous utilisez la radio ou si la liste des stations est vide, la radio effectuera automatiquement une recherche complète des stations disponibles. L'affichage passe à "SCANNING .....". La progression de la recherche et le nombre de stations trouvées seront affichés.
Une fois la recherche terminée, la radio sélectionnera la première station disponible et commencera à diffuser. Les stations seront listées par ordre numérique, puis par ordre multiplexe par défaut.

Si la réception DAB par synchronisation automatique DAB est de mauvaise qualité, essayez la synchronisation manuelle. Consultez **«MANUAL TUNE (Réglage manuel)»**

Vous devrez peut-être également lancer une recherche manuellement pour mettre à jour la liste des stations pour les raisons suivantes:
- Des nouvelles stations peuvent devenir disponibles avec le temps.
- Des stations ferment ou ne peuvent plus être reçues (dans la liste des stations, les stations non valides sont signalées par un point d'interrogation devant leur nom).
- Si la réception n'était pas correcte lors de la recherche initiale (par exemple, l'antenne n'était pas en position), cela pourrait entraîner une liste vide ou incomplète lors de la recherche des stations disponibles.
- Si la réception de certaines stations est médiocre ou que le son est interrompu, vous souhaiterez peut-être ne répertorier que les stations dont le signal est de bonne qualité.

Pour effectuer une recherche complète, maintenez enfoncé le bouton **SCAN**. Ou maintenez enfoncé le bouton **MENU** pour entrer dans le menu de réglage. Tournez la molette **SET/SELECT** pour sélectionner «STATION» et appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer. Tournez la molette **SET/SELECT** pour sélectionner «FULL SCAN» (Recherche complète) et appuyez sur **SET/SELECT** pour lancer la recherche.

Une fois la recherche terminée, la radio reprendra la lecture de la station précédemment sélectionnée ou de la première station de la liste. Tournez la molette **SET/SELECT** pour sélectionner une autre station désirée.
Lorsque la station souhaitée est affichée, appuyez sur la touche **SET/SELECT** pour confirmer. Du patienter quelques secondes et la station désirée sera confirmée automatiquement. Il y aura un court délai pendant lequel votre radio se calera à votre station sélectionnée.

Remarque:
- Si aucun programme n'est trouvé avec la recherche DAB/DAB+, «NO DAB» apparaîtra sur l'écran.
- Pour une meilleure réception, déployez l'antenne filaire ou refaites une recherche complète en étant positionnée dans autre endroit.
- Pendant l'opération de recherche, le niveau de son est automatiquement coupé.

ECOUTER LA RADIO FM

En mode radio FM, tournez la touche **SET/SELECT** pour une recherche manuelle. Appuyez sur la touche **SCAN** une fois pour lancer la recherche automatique.

Remarque: Pour une meilleure réception, étendre l'antenne filaire.

PRÉSÉLECTION DES STATIONS

Cet appareil peut mémoriser manuellement 10 stations FM et 10 stations DAB/DAB+. Elle peut mémoriser automatiquement 10 stations FM et 200 stations DAB/DAB+.

Mémorisation manuelle

1. Appuyez sur la touche **SOURCE** pour sélectionner la bande FM ou DAB/DAB+.
2. Choisissez une station de radio.
3. Tenez la touche **PRESET** appuyée pour passer en mode de sauvegarde de présélection.
4. Utilisez la touche **SET/SELECT** pour sélectionner un canal.
   Remarque: Si vous choisissez une station qui n'a pas été allouée, «EMPTY» (Vide) s'affichera. Si la station a déjà été allouée, la fréquence s'affichera.
5. Appuyez sur la touche **SET/SELECT** pour enregistrer la station ou patientez quelques secondes et la station souhaitée sera alors confirmée automatiquement. «STORED» (Mémorisée) s'affichera.
6. Répétez les étapes 1 à 5 pour sauvegarder d'autres stations.

Mémorisation automatique

Appuyez et maintenez pendant quelques secondes sur **SCAN**. L'appareil enregistrera automatiquement les 10 premières stations FM ou les 200 stations DAB/DAB+. Lorsque vous mémorisez sur une station déjà préréglée, celle-ci sera effacée et remplacée par la nouvelle station mise en mémoire.

ECOUTER LA RADIO PRESETS

1. Appuyez sur la touche **SOURCE** pour sélectionner la bande FM ou DAB.
2. Appuyez une fois sur **PRESET** pour accéder au mode de rappel des stations préréglées. Puis utilisez la touche **SET/SELECT** pour sélectionner votre station souhaitée.
3. Appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer votre sélection, ou patientez quelques secondes et la station souhaitée sera alors confirmée automatiquement.
4. Réglez le volume par ━▶ ou ◀━ au niveau désiré.

RÉGLER L'ALARME ET LE MODE D'ALARME

1. En mode veille, appuyez une fois sur la touche 🔔 : «ALARM 1» apparaîtra à l'écran, puis appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer. Tournez la molette **SET/SELECT** pour sélectionner «ON» (Activée) et appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer. Les chiffres des heures clignoteront, tournez alors la molette **SET/SELECT** pour régler l'heure, puis appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer. Les chiffres des minutes clignoteront, utilisez alors **SET/SELECT** pour régler les minutes et appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer.
   Remarque: au format 12 heures, faites attention à l'indicateur AM/PM pour un réglage correct.
2. Tournez la molette **SET/SELECT** pour sélectionner les options de répétition d'alarme désirées: «DAILY», «ONCE», «WEEKDAYS» et «WEEKENDS». Appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer l'option désirée.
   DAILY: l'alarme sonne tous les jours.
   ONCE: l'alarme ne sonne qu'une fois.
   WEEKDAYS: l'alarme sonne les jours de semaine uniquement. (Du lundi au vendredi)
   WEEKENDS: l'alarme sonne le week-end uniquement. (Samedi et dimanche)
3. Utilisez **SET/SELECT** pour sélectionner la source de l'alarme: DAB, FM ou BUZZER. Appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer.
4. Tournez la molette **SET/SELECT** pour régler le volume de l'alarme et appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer. «SAVED» (Enregistrée) sera affiché pendant quelques secondes. L'indicateur d'alarme correspondant s'allumera.
   🔔 : réveil par la radio FM ou DAB
   🔔 : réveil par Buzzer

Remarque:
- La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton 🔔 .
- Lorsque la source de l'alarme pour le réveil est FM ou DAB, sélectionnez la station de votre choix en mode FM ou DAB, puis éteignez la radio avant que l'heure de l'alarme soit atteinte. Pour choisir la station, consultez **«ECOUTER LA RADIO DAB/DAB+»** et **«ECOUTER LA RADIO FM»**.
- Si l'horloge n'est pas définie ou n'est pas mis à jour à cause du signal radio, «NO CLOCK» s'affichera lorsque vous essayez de régler l'alarme. L'alarme ne peut être réglée qu'après avoir réglé l'horloge.

Arrêter l'alarme

1. Répétition d'alarme
Appuyez sur **SNOOZE**. L'alarme s'arrête et se déclenchera à nouveau 9 minutes plus tard.

2. Arrêt d'alarme
Appuyez sur 🔔 / 🔔 ou Ⓓ pour arrêter l'alarme.
Remarque:
- Lorsque le paramètre est réglé sur «DAILY», l'alarme sonnera à nouveau le lendemain à la même heure.
- Lorsque le paramètre est réglé sur «ONCE», l'alarme ne sonnera plus. L'indicateur d'alarme s'éteindra.
- Lorsque le paramètre est réglé sur «WEEKDAYS», l'alarme sonnera à nouveau le jour suivant de la semaine (du lundi au vendredi).
- Lorsque le paramètre est réglé sur «WEEKENDS», l'alarme sonnera à nouveau le samedi ou le dimanche suivant à la même heure.

3. Annuler l'alarme
En mode veille, appuyez sur 🔔 : «ALARM 1» s'affichera, puis appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer. Tournez la molette **SET/SELECT** pour sélectionner «OFF» (Désactivée) et appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer et annuler définitivement l'alarme 1. L'indicateur d'alarme 1 (🔔 ou 🔔) s'éteindra.
Remarque: La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton 🔔 .

FONCTION SOMMEIL

Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur ━▶ pour entrer en mode mise en veille (Fonction sommeil). L'indicateur SLEEP s'allumera. Appuyez plusieurs fois sur ━▶ pour choisir entre 05-15-30-60-90 minutes d'écoute. «Extending a» s'éteindra automatiquement après le délai spécifié. Pour annuler la fonction Sleep, appuyez plusieurs fois sur la touche ━▶ jusqu'à ce que l'écran affiche «OFF». L'indicateur SLEEP s'éteint.

GRADATEUR D'INTENSITE LUMINEUSE DE L'ECRAN

En mode veille, appuyez sur **DIMMER** pour sélectionner la luminosité de l'écran: Forte, Basse, ou Ecran éteint.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

1. Connectez votre source auxiliaire (par exemple lecteur MP3) sur la prise **AUX IN** sur le côté droit l'unité (câble non inclus).
2. Appuyez sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode AUX IN. «AUX IN» apparaît à l'écran.
3. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
4. Réglez le volume au niveau souhaité.
5. Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise **AUX IN**.

RÉVISION DE PLUS D'INFORMATIONS (MODE FM/DAB/ AUX)

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **INFO** pour examiner certains parametres de l'appareil (Ecran éteint, Thème, la date) ou les informations disponibles (par exemple, un texte radio, un nom) pour la station que vous écoutez.

MENU DE CONFIGURATION

1. Lorsque l'appareil est allumé, maintenez la touche **MENU** enfoncée pour accéder au menu de réglage.
2. Tournez la molette **SET/SELECT** pour sélectionner une option et/ ou réglez les paramètres, puis appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer.

Mode FM: SCAN / SYSTEM
Mode DAB: STATION SCAN / SYSTEM
Mode AUX IN: TIME SETUP/FACTORY RESET/SW VERSION

Menu de paramètres DAB/DAB+
*** STATION SCAN**
**** FULL SCAN (Recherche totale)**
Cette fonction vous permet de rechercher automatiquement et de créer une liste des programmes DAB/DAB+ disponibles.

**** MANUAL TUNE (Réglage manuel)**
Cette fonction peut être utilisée pour aider le positionnement de l'antenne ou de l'antenne d'une station spécifique pour une réception optimale pour une zone particulier.
Sélectionnez «MANUAL TUNE» dans le menu des Paramètres et appuyez sur **SET/SELECT** pour confirmer. Tournez la molette **SET/SELECT** pour sélectionner la fréquence souhaitée, puis appuyez **SET/SELECT** pour synchroniser vers la station de la fréquence sélectionnée. L'écran affichera une indication directe de la force de signal de la fréquence sélectionnée.

*** SYSTEM (Système)**
Permet de sélectionner les options de configuration système: TIME SETUP, DRC, PRUNE, STATION ORDER, FACTORY RESET, SW VERTION (Version logicielle).

**** TIME SETUP (Heure)**
Vous pouvez régler la date et le paramètres de l'horloge et de la date. Consultez «RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE».

**** FACTORY RESET (réinitialisation des paramètres d'usine)**
Permet d'effacer tous les paramètres utilisateurs définis.

**** SW VERTION (Version logiciel)**
Permet d'afficher la version du logicielle actuelle.

**** PRUNE (enlever les stations listées mais non disponibles)**
Supprimez les stations répertoriées mais indisponibles. Cette fonction peut supprimer toutes les stations non valides indiquées dans la liste des stations avec un "?" devant le nom de la station.

**** DRC (Compression de la gamme dynamique)**
Le DRC permet d'obtenir des sons plus doux plus agréables à écouter lorsque votre radio est utilisée dans un environnement bruyant. Tournez la touche ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner votre niveau de DRC: OFF, LOW, HIGH
DRC OFF - pas de compression. Ce sont les paramètres par défauts.
DRC LOW - compression moyenne.
DRC HIGH - compression maximale.

Remarque:
- Le DRC n'est effectif que pour les programme de compression de portée dynamique.
- Lorsque vous réglez le niveau de DRC, le volume peut être écouté plus fort.

Tournez la molette **SET/SELECT** pour sélectionner «No» (Non) ou «Yes» (Oui), puis appuyez sur la touche **SET/SELECT** pour confirmer ou annuler la suppression de toutes les stations invalides.

**** STATION ORDER (Ordre des stations)**
Pour avoir les stations rangées selon un ordre de type «MULTIPLEX», «ALPHANUMERIC» ou «ACTIVE».
- MULTIPLEX: les stations seront listées de manière aléatoire.
- ALPHANUMERIC: les stations seront listées par ordre numérique, puis alphabétique. C'est le parametre par défaut.
- ACTIVE: les stations seront listées selon la puissance (forte et faible) de réception.

Menu de paramètres FM
*** SCAN (Recherche)**
DX: Lorsque vous sélectionnez «DX», les stations tant distantes que locales peuvent être reçues.
LOCAL: Lorsque vous sélectionnez «LOCAL», seules les stations locales sont disponibles.

*** SYSTEM (Système)**
Consultez le mode de configuration système DAB.

FICHE TECHNIQUE

ALIMENTATION: DC IN 5V ⎓ 1A
FREQUENCE RADIO:
FM: 87.5 - 108 MHz
DAB/DAB+: 174.928-239.200 MHz

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-185 CDB" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être téléchargée sur le site www.muse-europe.com

CONSIGNES DE SECURITE

ATTENTION NOT OPEN DO NOT REMOVE COVER

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle (ou le dos) de l'appareil. Celui-ci ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez toute réparation à du personnel qualifié.

Ce symbole signale la présence de tensions dangereuses à l'intérieur de l'appareil.

Ce symbole rappelle que la documentation fourni avec l'appareil contient d'importantes instructions.

La plaque de précaution est située à l'arrière de l'appareil.

AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

IMPORTANT
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique figure sur le panneau arrière de l'appareil.
- Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux ...
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normal, veuillez déplacer et utiliser le produit en endroit offrant une meilleure réception.

Si à l'avenir, vous deviez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques)

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedesmesdechets.fr

GB DAB+/FM DUAL ALARM CLOCK RADIO

LOCATION AND DESCRIPTION OF CONTROLS

1. LCD display
2. ◀◀ SET ▶▶ knob: tuning; setting up / down
   SELECT button: confirm the selection/ settings
3. Ⓓ / **SOURCE**: To turn unit on/off; To select function mode: DAB, FM, AUX.
4. ━▶ : Volume down
   🔔 : Alarm 1
5. ◀━ : Volume up
   🔔 : Alarm 2
6. ☼ Dimmer light intensity of the screen
   SNOOZE: Alarm interval alarm repetition
   ━▶ to fall asleep with the radio
7. **INFO** button: to review the setting information
   MENU button: To access the main menu; To set time and date
8. **SCAN** button: Auto scan; auto preset
9. **PRESET** button: preset radio stations
10. Battery compartment
11. DC IN jack
12. AUX IN jack
13. Wire antenna
14. Speaker

POWER SUPPLY

AC ADAPTOR

The supplied AC adaptor is suitable for use on AC main supplies of AC 100-240V ~ 50/60Hz and should only be connected to a mains supply within these parameters.

Cautions:
- The AC adaptor included with this unit is for its use only. Do not use it with other equipment.
- Turn off the unit before unplugging the AC adaptor from the unit so as to avoid the unit being damaged.
- When the unit is not going to be used for long time, disconnect the AC adaptor from the AC outlet.
- Be sure to use it near the wall outlet and easily accessible. If a malfunction occurs, disconnect the plug from the wall outlet at once.
- AC adaptor is used as the disconnect device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use. To be completely disconnected the apparatus from supply mains, the AC adaptor of the apparatus shall be disconnected from the mains socket outlet completely.
- Never use an AC adaptor that is damaged, route power lead in a safe manner and make sure it is not subjected to trapping or pinching. If the power lead is damaged refer to a qualified service agent.

BACKUP SYSTEM:

DC: 2x1.5V, battery type AAA/R03/UM4 (not provided) for back-up.
For optimal performance, alkaline batteries are recommended. These batteries must be replaced every six months.

Install the batteries in their compartment. Use only the size and type of batteries specified. Respect the polarity indicated in the compartment. Improper polarity can cause damage to the unit. In order to avoid leakage, remove the batteries when unit will not be used for a long period of time. Do not mix different types of batteries or old batteries with new ones.
CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

All settings are memorized, however, the clock time could occasionally need to be readjusted.

TURNING UNIT ON/OFF

In standby mode, press Ⓓ button to turn on the unit. Press and hold this button to turn off the unit.

SELECTING FUNCTION

When the unit is on, repeatedly press **SOURCE** button to select desired mode: DAB, FM or AUX.

SETTING THE TIME AND DATE

The first time you listen to DAB DAB+ radio, the time and date of the unit will be synchronised automatically to the broadcast by the DAB service in 24 hour mode, which is in line with daylight saving.

If you want to set the time and date manually, follow the steps as below:

1. In standby mode, press and hold **MENU** button to access time setting mode. "TIME CLOCK" will appear on display. Press **SET/SELECT** knob to start setting. The hour digits will flash. Rotate **SET/SELECT** knob to set the hour and press **SET/SELECT** to confirm. Then the minute digits will flash. Rotate **SET/SELECT** knob to set the minute and press **SET/SELECT** to confirm.
2. Rotate **SET/SELECT** to select "SET DATE" and press **SET/SELECT** to confirm. Use **SET/SELECT** knob to set the date (DD-MM-YY) (Rotate **SET/SELECT** knob to adjust the setting; press **SET/SELECT** knob to confirm.)
3. Rotate **SET/SELECT** knob to select «SET 12/24» and press **SET/SELECT** to confirm. Rotate **SET/SELECT** knob to select "24 HOUR" or "12 HOUR", then press **SET/SELECT** to confirm.

AUTO UPDATE: Auto update the time from the DAB signal, FM signal, ANY (DAB or FM signal) or no update.

Note:
When do the setting in the menu, press the **MENU** button to return back to previous step.

LISTENING TO DAB/DAB+ RADIO

When the unit is on, repeatedly press **SOURCE** button to select DAB mode.
The first time you use the radio, or if the station list is empty, the radio automatically performs a full scan to see what stations are available. The display will change to "SCANNING.....". The progress of scanning will be showed and the number of stations found will be displayed.
When the scan is complete, the unit will select the first available station and start to play automatically. Stations will be listed in numerical and then multiplex order by default.

If DAB reception by DAB auto tune is poor, try manual tuning. Please refer to "MANUAL TUNE".

You may also need to start a scan manually to update the list of stations for one of the following reasons:
- New stations may become available from time to time.
- Stations close or can no longer be received (in the station list, invalid stations are indicated with a question mark in front of their name).
- If reception was not good for the original scan (for example the antenna was not up), this may result in an empty or incomplete list of available stations.
- If you have poor reception of some stations causing the audio to break up, you may wish to list only stations with good signal strength.

To do a full scan, press and hold **SCAN** button.
Or press and hold **MENU** button to enter setting menu, rotate **SET/SELECT** knob to select «STATION» and press **SET/SELECT** to confirm. Rotate **SET/SELECT** to select «FULL SCAN» and press **SET/SELECT** to start a scan.

Once the scan is complete, the radio returns to play the previously selected station or first station on the station list. Rotate **SET/SELECT** knob to select a desired station.
When the desired station is displayed, press the **SET/SELECT** button to confirm. Or the desired station will be confirmed automatically after a few seconds if no further operation. There will be a short delay while your radio tunes to your selected station.

Note:
- If no broadcasts are found by DAB/DAB+ scan, "NO DAB" appears in the display. For a better reception, extend the wire antenna or do the full scan again in another place.
- During the search operation, the sound level is automatically muted.

LISTENING TO FM RADIO

In FM radio mode, rotate **SET/SELECT** button to tune manually. Press **SCAN** button once to search automatically.

Note: For a better reception, extend the wire antenna.

PRESET STATIONS

This unit can store 10 FM and 10 DAB/DAB+ stations manually. While it can store 10 FM and 200 DAB/DAB+ stations automatically.

MANUAL STORAGE

1. Repeatedly press **SOURCE** button to select FM or DAB mode.
2. Select a radio station.
3. Press and hold **PRESET** button to enter preset mode.
4. Rotate **SET/SELECT** knob to select a channel.
   Note: If you choose a station that hasn't been allocated, "EMPTY" will be displayed. If the station has been allocated before, the frequency will be showed.
5. Press **SET/SELECT** to save it. "STORED" will be displayed.
6. Repeat step 1-5 to store other stations.

AUTOMATIC STORAGE

Press and hold **SCAN** for few seconds. The unit will automatically save the first 10 FM stations or 200 DAB/DAB+ stations. When you store on a channel already been preset, the previous station will automatically be cleared and replaced by the new station.

LISTENING TO RADIO PRESETS

1. Press **SOURCE** button to select FM or DAB mode.
2. Press **PRESET** once to access preset recall mode. Rotate **SET/SELECT** knob to select your desire station.
3. Press **SET/SELECT** to confirm your selection, or the preset station will be confirmed automatically after a few seconds if no further operation.
4. Press ━▶ or ◀━ to adjust the sound level.

SETTING THE ALARM AND THE ALARM MODE

1. In standby mode, press 🔔 button once, "ALARM 1" will appear on display, then press **SET/SELECT** to confirm, rotate **SET/SELECT** knob to select «ON» and press **SET/SELECT** to confirm. The hour digits will flash, rotate **SET/SELECT** to set the hour, then press **SET/SELECT** to confirm. The minutes digits will flash, rotate **SET/SELECT** to set the minutes and press **SET/SELECT** to confirm.
   Note: In 12 hour clock format, be sure to observe the AM/PM indicator to set correctly.
2. Rotate **SET/SELECT** to select the desired alarm repetition options: "DAILY", "ONCE", "WEEKDAYS" and "WEEKENDS". Press **SET/SELECT** to confirm.
   DAILY: The alarm will sound every day.
   ONCE: The alarm will sound one time only.
   WEEKDAYS: The alarm will sound on weekday only. (Monday to Friday)
   WEEKENDS: The alarm will sound on weekend only. (Saturday and Sunday)
3. Rotate **SET/SELECT** to select the source of wake up: DAB, FM or BUZZER. Press **SET/SELECT** to confirm.
4. Rotate **SET/SELECT** to set the alarm volume and press **SET/SELECT** to confirm. "SAVED" will be displayed for a few seconds. The corresponding alarm indicator will light up.
   🔔 : Wake to FM, DAB
   🔔 : Wake to buzzer

Note:
- Same procedure applies for alarm 2 with 🔔 button.
- When the wake-up source is FM or DAB, select your desire station in FM or DAB mode, then turn off the radio before alarm time reaches. For the station selecting, please refer to "**Listen to DAB/DAB+ radio**" and "**Listen to FM radio**".
- If the time is not set or has failed to update from time signal, "NO CLOCK" will be displayed when you try to set the alarm. Alarm can only be set after the time has been set.

Stopping the alarm

1. Alarm repetition
Press **SNOOZE**. The alarm stops and will sound again 9 minutes later.

2. Alarm stop
Press 🔔 / 🔔 or Ⓓ to stop the alarm.
Note:
- When "DAILY" is set, the alarm will sound again the next day at the same time.
- When "ONCE" is set, the alarm will not sound again. The alarm indicator will light off.
- When "WEEKDAYS" is set, the alarm will sound again on next weekday (Monday to Friday) at the same time.
- When "WEEKENDS" is set, the alarm will sound again the following Saturday or Sunday at the same time.

3. Alarm Cancellation
In Standby mode, press 🔔 : "ALARM 1" will be displayed, then press **SET/SELECT** to confirm. Rotate **SET/SELECT** to select «OFF» and press **SET/SELECT** to confirm to cancel the alarm 1 permanently. The 🔔 or 🔔 indicator turn off.
Noted: Same procedure applies for Alarm 2 with 🔔 button.

SLEEP FUNCTION

When the unit is on, press ━▶ enter into sleep mode, SLEEP indicator lights up. Repeatedly press ━▶ to select 05-15-30-60-90 minutes for sleep timer. The unit will automatically turn off after the specified time. To cancel the sleep function, repeatedly press ━▶ button until "OFF" is displayed. SLEEP indicator lights off.

DIMMER

In standby mode, press **DIMMER** button repeatedly to select the brightness of the screen: High, Low or Off.

CONNECTING AUXILIARY SOURCE

1. Connect your auxiliary source (e. g. mp3 player) to the **AUX IN** jack on the unit (cable not included).
2. Press **SOURCE** button repeatedly to select AUX IN mode. "AUX IN" appears on display.
3. Start playback from your auxiliary source.
4. Adjust the volume to desired level.
5. To stop playback, disconnect your auxiliary source from the **AUX IN** jack.

REVIEWING MORE INFORMATION (FM/ DAB MODE)

Repeatedly press **INFO** button to review some unit settings (e.g. time, date) or available information (e.g. radio text, name) for the station you are listening.

SETTING MENU

1. When the unit is ON, press and hold **MENU** to enter into setting menu.
2. Rotate **SET/SELECT** to select an option and/or adjust the settings, then press **SET/SELECT** to confirm.

FM mode: SCAN / SYSTEM
DAB mode: STATION SCAN / SYSTEM
AUX IN mode: TIME SETUP/FACTORY RESET/SW VERSION

DAB Setting Menu
*** STATION SCAN**
**** FULL SCAN**
This function allows you to automatically scan and create a list of receivable DAB/ DAB+ broadcasts.

**** MANUAL TUNE**
If DAB reception by DAB auto tune is poor, try manual tuning.
Select "MANUAL TUNE" in the setting menu and press **SET/SELECT** to confirm. Rotate **SET/SELECT** to select your desired frequency and press **SET/SELECT** to tune to the station for the selected frequency. The display shows a live indication of the received signal strength on the selected frequency.

*** SYSTEM**
To select the system setting options: TIME SETUP, DRC, PRUNE, STATION ORDER, FACTORY RESET, SW VERSION.

**** TIME SETUP**
You can adjust the time and date setting. Please refer to "SETTING THE TIME AND DATE".

**** FACTORY RESET**
To restore to factory default settings.

**** SW VERSION (software version)**
To review the software version.

**** PRUNE (remove stations that are listed but unavailable)**
Remove stations that are listed but unavailable. This function can remove all invalid stations indicated in the station list with a "?" in front of the station name.

**** DRC (Dynamic range compression)**
DRC can make quieter sounds easier to hear when the unit is used in a noisy environment. Rotate ◀◀ / ▶▶ button to select your desire DRC level: OFF, LOW, HIGH
- DRC OFF- no compression. This is the default setting.
- DRC LOW- medium compression.
- DRC HIGH- maximum compression.

Note:
- DRC is effective only in dynamic range compression broadcast.
- When you adjusted the DRC level, a louder volume can be heard more loudly.

Rotate **SET/SELECT** to select "No" or "Yes", then press **SET/SELECT** button to confirm or cancel removing all invalid stations.

**** STATION ORDER**
To list scan stations from MULTIPLEX, ALPHANUMERIC or ACTIVE.
- MULTIPLEX: Stations will be listed in random.
- ALPHANUMERIC: Stations will be listed in numerical and then alphabetical order. This is the default setting.
- ACTIVE: Stations will be listed by reception strong and weak.

FM Setting Menu
*** SCAN**
DX: When you select "DX", both distance and local stations can be received.
LOCAL: When you select "LOCAL", only local stations are available.

*** SYSTEM**
Please refer to the DAB system setup mode.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

POWER SUPPLY: DC IN 5V ⎓ 1A
RADIO FREQUENCY:
FM: 87.5 -108 MHz
DAB/DAB+: 174.928-239.200 MHz

Design and specifications are subject to change without notice.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-185 CDB is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not open the device, there is no party inside for the user. Refer all servicing to qualified personnel.

The lightning with the arrow symbol in the tri

Halten Sie die Taste **SCAN** gedrückt, um eine vollständige Sendersuche durchzuführen.
Alternativ dazu halten Sie die Taste **MENU** gedrückt, um das Einstellungsmenü zu öffnen, und drehen Sie dann den Regler **SET/SELECT** zur Auswahl von „STATION" und bestätigen Sie mit **SET/SELECT**. Drehen Sie den Regler **SET/SELECT** zur Auswahl von «FULL SCAN» oder Sie anschließend die Taste **SET/SELECT**, um die Suche zu starten.

Nach Abschluss des Scans kehrt das Radio zur Wiedergabe des zuvor ausgewählten Senders oder des ersten Senders in der Senderliste zurück. Wählen Sie mit dem Regler **SET/SELECT** den gewünschten Sender aus.
Wenn der gewünschte Radiosender angezeigt wird, drücken Sie die Taste **SET/SELECT** zum Bestätigen. Falls Sie keine weitere Funktion ausführen, wird der gewünschte Sender nach einigen Sekunden automatisch bestätigt. Das Radio schaltet den ausgewählten Sender dann mit einer kurzen Verzögerung ein.

Hinweis:
- Falls während der DAB/DAB+ Suche keine Sender gefunden werden, erscheint im Display die Anzeige „NO DAB" (Kein DAB-Sender).
- Um den Sendermpfang zu verbessern, wenden Sie den Antennendraht ab oder führen Sie die Sendersuche an einem anderen Ort erneut durch.
- Während der Suche ist der Ton automatisch ausgeschaltet.

FM RADIOSENDER ANHÖREN

Wählen Sie im FM-Betriebsmodus mit **SET/SELECT** die manuelle Sendersuche aus. Drücken Sie einmal **SCAN**, um die automatische Suche zu starten.

Hinweis: Für einen besseren UKW-Empfang, rollen Sie die Kabelantenne aus.

SENDERSPEICHER

Das Gerät kann während der manuellen Suche bis zu 10 UKW-Sender und 10 DAB/DAB+ Sendern speichern. Wählen Sie einen Speicherplatz zwischen 1 und 10 UKW-Sender und 200 DAB/DAB+ Sender gespeichert werden.

Manuelle Vorauswahl

1. Betätigen Sie die **SOURCE** -Taste wiederholt, um das Gerät auf den UKW- oder DAB/DAB+-Band zu wählen.
2. Wählen Sie die manuelle oder automatische Sendersuche.
3. Halten Sie die **PRESET**-Taste gedrückt, um in den Speichermodus zu gelangen.
4. Drehen Sie den **SET/SELECT** Regler, um einen Kanal zu wählen.
Hinweis: Wenn Sie einen Sender, der nicht zugewiesen worden ist, wählen, wird "EMPTY" angezeigt. Wenn der Sender zuvor zugeordnet wurde, wird die Frequenz angezeigt.
5. Drücken Sie die Taste **SET/SELECT** zum Speichern. "STORED" wird angezeigt.
6. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5, um weitere Sender zu speichern.

Automatische Vorauswahl

Halten Sie **SCAN** gedrückt, um den Sender automatisch zu suchen und zu speichern. Das Gerät speichert die automatisch gefundenen 10 UKW-Sender und 200 DAB/DAB+ Sender. Wenn Sie die gespeicherten Sender ändern wollen, gehen Sie wie unten beschrieben vor: Die alten Sender werden durch solche neuen ersetzt.

AUFRUFEN GESPEICHERTER SENDER

1. Betätigen Sie die **SOURCE** Taste, um das UKW- oder DAB Band zu wählen.
2. Drücken Sie einmal die **PRESET**-Taste, um das Menü mit den gespeicherten Sendern aufzurufen. Wählen Sie dann mit dem **SET/SELECT** -Regler den gewünschten Sender aus.
3. Drücken Sie die Taste **SET/SELECT** zum Bestätigen Ihrer Auswahl. Falls Sie keine weitere Funktion ausführen, wird der ausgewählte Sender nach einigen Sekunden automatisch bestätigt.
4. Verwenden Sie zum Einstellen der Lautstärke die Tasten **–** oder **+**.

EINSTELLEN DER WECKZEIT UND DES ALARMMODUS

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste **SET/SELECT**. Dann erscheint die Anzeige „ALARM 1". Drücken Sie **SET/SELECT** zum Bestätigen. Drehen Sie dann den Regler **SET/SELECT** zur Auswahl von «On» und bestätigen Sie mit **SET/SELECT**. Jetzt blinken die Stundenziffern. Drehen Sie den Regler **SET/SELECT** zum Einstellen der Stunden und bestätigen Sie mit **SET/SELECT**; die Minutenziffern blinken. Drehen Sie die **SET/SELECT** Taste, um die Minuten einzustellen und drücken Sie **SET/SELECT** zum Bestätigen.
Hinweis: Bei Bedarfen Sie für das 12-Stundenformat die richtige Einstellung für morgens und nachmittags (AM/PM).
2. Drehen Sie den Regler **SET/SELECT**, um die Häufigkeit des Alarms einzustellen: „DAILY", „ONCE", „WEEKDAYS" oder „WEEKENDS". Drücken Sie **SET/SELECT** zum Bestätigen.
DAILY: Der Alarm ertönt jeden Tag.
ONCE: Der Alarm ertönt nur einmal.
WEEKDAYS: Der Alarm ertönt nur unter der Woche (Montag bis Freitag).
WEEKENDS: Der Alarm ertönt nur am Wochenende (Samstag bis Sonntag).
3. Drehen Sie den Regler **SET/SELECT** zur Auswahl des Alarmmodus: DAB, UKW oder BUZZER. Drücken Sie **SET/SELECT** zum Bestätigen.
4. Drehen Sie den Regler **SET/SELECT** zum Einstellen der Alarmlautstärke und drücken Sie **SET/SELECT** zum Bestätigen. Im Display erscheint nach einigen Sekunden die Anzeige „SAVED" und die entsprechende Alarmanzeige leuchtet auf.

2. Alarm ausschalten
Drücken Sie **SNOOZE**, um den Alarm kurzfristig zu unterbrechen. Der Alarm schaltet sich nach einigen Minuten wieder ein. Standardeinstellung: 9 Minuten.

3. Alarm deaktivieren
Drücken Sie im Standby-Modus die Taste **SET/SELECT**. Dann erscheint die Anzeige „ALARM 1". Drücken Sie **SET/SELECT** zum Bestätigen. Drehen Sie dann den Regler **SET/SELECT** zur Auswahl von «OFF» und drücken Sie die Taste **SET/SELECT**, um den Alarm 1 permanent zu deaktivieren. Das Symbol für den Alarm 1 verschwindet von der Anzeige.
Hinweis: Dasselbe Verfahren gilt für Alarm 2 mit **SET/SELECT**.

EINSCHLAFFUNKTION

Drücken Sie, während das Gerät eingeschaltet ist, die Taste **–**, um die Einschlaffunktion zu aktivieren; die SLEEP-Anzeige leuchtet auf. Drücken Sie die Taste **–** wiederholt, um den Sleep-Timer auf 60-45-30-15-30-60 zu einstellen. Der Indikator geht an. Nach Ablauf der programmierten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus. Um den Sleep-Timer zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt die Taste **–**, bis im Display „OFF" erscheint, bis der SLEEP Indikator ausgeht.

DIMMER

Im Standby-Modus ,Betätigen Sie die Tasten **SET/SELECT**, um die Bildschirmhelligkeit einzustellen: niedrig, mittel und hoch.

ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

Schließen Sie ein externes Gerät (z.B. MP3-Spieler) an die **AUX IN** Buchse rechts am Gerät an (Kabel nicht mitgeliefert).
1. Drücken Sie die **SOURCE** Taste und wählen Sie den AUX Modus. Die Anzeige „AUX IN" wird auf dem Display angezeigt.
2. Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
5. Um das Playback zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der **AUX IN** Buchse heraus.

INFORMATIONEN ANZEIGEN (UKW-/ DAB-MODUS)

Drücken Sie wiederholt die Taste **INFO**, um Geräteeinstellungen oder weitergehende Informationen für den aktuellen Sender anzuzeigen.

SETUP-MENÜ

1. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, halten Sie die **MENU**-Taste gedrückt, um das Einstellungsmenü aufzurufen.
2. Drehen Sie den Regler **SET/SELECT** zur Auswahl einer Option und/oder zum Ändern der Einstellungen und drücken Sie zur **SET/SELECT** zum Bestätigen.

UKW-Modus: SCAN / SYSTEM
DAB-Modus: STATION SCAN / SYSTEM
AUX-Eingangsmodus: TIME SETUP/ FACTORZ RESET/ SW VERSION

DAB Einstellungsmenü

*** STATION SCAN**

**** FULL SCAN (Vollständiger Suchlauf)**
Mit dieser Funktion können Sie eine automatische Suche durchführen und eine Liste der empfangbaren DAB/DAB+-Sender erstellen.

**** Manuell einstellen**
Verwenden Sie diese Funktion für die Positionierung der Antenne und des Gerätes, um die Empfangsqualität eines bestimmten Senders oder einer Frequenz zu verbessern.
Wählen Sie "Manuell einstellen" im Einstellungsmenü und drücken Sie **SET/SELECT** zum Bestätigen. Drehen Sie mit **SET/SELECT** die gewünschte Frequenz aus und drücken Sie **SET/SELECT**, um den Sender für die ausgewählte Frequenz einzustellen. In der Anzeige erscheint die aktuell empfangene Signalstärke der gewählten Frequenz.

*** SYSTEM**
Informieren Sie sich näher im Abschnitt SETUP-Menü.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung: DC IN 5V ⎓ 1A
RADIOFREQUENZ:
FM: 87.5 - 108 MHz
DAB/DAB+: 174.928-239.20 MHz

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „NUSE M-185 CDB" den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt unter www.nuse-europe.com herunterladen.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst warten kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart „gefährlichen Spannung" im Gerät hin.

Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Rückseite des Geräts.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFAHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild ist auf der Rückseite des Gerätes angebracht.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wassenspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie keine Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Der Netzstromadapter erlaubt das Abstecken des Gerätes. Er muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um den Stromversorgung des Geräts komplett zu unterbrechen, muss der Netzstromadapter aus der Steckdose abgesteckt werden.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich ihrer nächstgelegenen Verkaufsstelle, Elektrofachgeschäften oder Ihrem Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

ES RADIO-RELOJ DAB+/FM CON ALARMA DOBLE

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Apagar el aparato
2. **◄◄ SET ►►** Sintonización, Ajuste arriba/ atrás
SELECT: Confirmar la selección / ajustes
3. **● / SOURCE**: Especial Quelle; Para seleccionar el modo de función: DAB, FM o AUX.
4. **►►**: Bajar volumen
▲: Alarma 1
5. **◄◄**: Subir volumen
▲: Alarma 2
6. **☼**: Iluminación atenuada en pantalla
SNOOZE: Para activar la repetición de la alarma
◄◄: Para dormirse con la radio
7. **INFO**: Para revisar la información de configuración
MENU: Para acceder a menú principal; Para configurar fecha y hora
8. **SCAN**: Auto escáner, Presintonización automática
9. **PRESET**: Emisoras presintonizadas
10. Compartimento para la pila
11. Entrada de alimentación
12. Entrada **AUX** (auxiliar)
14. Altavoz

PARA ESCUCHAR EMISORAS DE RADIO PRESINTONIZADAS

1. Pulse el botón **SOURCE** para seleccionar la banda FM o DAB.
2. Pulse **PRESET** para ver las emisoras que se han guardado en la memoria. Entonces utilice el dial **SET/SELECT** para seleccionar la emisora deseada.
3. Pulse **SET/SELECT** para confirmar la selección, o la emisora seleccionada se confirmará automáticamente pasados unos pocos segundos de no realizarse ninguna otra operación.
4. Utilice el botón **►►** para ajustar el nivel del volumen que desee.

PROGRAMACIÓN DE LA ALARMA Y AJUSTE DEL MODO ALARMA

1. En el modo en espera, pulse una vez el botón **▲**, se mostrará "ALARM 1" en pantalla, a continuación pulse **SET/SELECT** para confirmar, gire la manecilla **SET/SELECT** para seleccionar «On» y pulsa para confirmar. Los dígitos de la hora parpadearán, gire **SET/SELECT** para configurarla y después, pulsela para confirmar. Los dígitos de los minutos parpadearán, gire **SET/SELECT** para configurarlos y púlselo para confirmar.
Nota: En el formato de reloj de 12 horas, asegúrese de que el indicador AM/PM esté configurado correctamente.
2. Gire **SET/SELECT** para seleccionar las opciones de repetición de alarma deseadas: "DAILY", "ONCE", "WEEKDAYS" y "WEEKENDS". Pulse **SET/SELECT** para confirmar.
DAILY: La alarma sonará a diario.
ONCE: La alarma solo sonará una vez.
WEEKDAYS: La alarma solo sonará en días de entresemana (de lunes a viernes).
WEEKENDS: La alarma solo sonará los fines de semana (sábado y domingo).
3. Gire **SET/SELECT** para seleccionar la fuente para despertarse: DAB, FM o BUZZER. Pulse **SET/SELECT** para confirmar.
4. Gire **SET/SELECT** para configurar el volumen de la alarma y pulse **SET/SELECT** para confirmar. Se mostrará el mensaje "SAVED" en la pantalla durante unos segundos. El correspondiente indicador de alarma se encenderá.

ATENCIÓN
- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- La placa de datos se halla en la parte trasera de la unidad.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- No tire las pilas al fuego. Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- El adaptador de alimentación se desconectará completamente. Si accesso al mismo debe permanecer despejado en todo momento. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de pared.
- El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuertes interferencias electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilicelo en una ubicación diferente.

Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Infórmese acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

ESCUCHAR EMISORAS DE RADIO

Apagado de la alarma
1. Repetición de la alarma
Pulse el botón **SNOOZE** para detener momentáneamente la alarma. Su alarma volverá a sonar transcurridos unos minutos. (por defecto: 9 minutos)

2. Detención de la alarma
Pulse **▲**, **▲** o **☼** para detener la alarma.
Nota:
- Cuando se haya configurado "DAILY", la alarma sonará de nuevo al día siguiente a la misma hora.
- Cuando se haya configurado "ONCE", la alarma no sonará de nuevo. El indicador de la alarma se apagará.
- Cuando se haya configurado "WEEKDAYS", la alarma sonará de nuevo el próximo día laborable o domingo a la misma hora.
- Cuando se haya configurado "WEEKENDS", la alarma sonará de nuevo el próximo sábado o domingo a la misma hora.

3. Cancelación de la alarma
En el modo en espera, pulse **▲**, se mostrará "ALARM 1" en pantalla, a continuación, pulse **SET/SELECT** para confirmar. Gire **SET/SELECT** para seleccionar «OFF» y pulse **SET/SELECT** para confirmar para cancelar la alarma programada. El indicador de alarma 1 (**▲**) ya no estará encendido.
Nota: El mismo procedimiento se aplica para la Alarma 2 con el botón de **▲**.

FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO (SLEEP)

Cuando la unidad esté encendida, pulse **►II** para acceder al modo de apagado automático. La luz de indicación de SLEEP se encenderá. Pulse repetidamente **►II** para seleccionar 05-15-30-60-90 minutos de cuenta atrás. La unidad se apagará automáticamente una vez haya transcurrido el tiempo especificado. Para cancelar la función de apagado automático, pulse repetidamente el botón **►II** hasta que se muestre "OFF" y el indicador SLEEP se apagará.

AJUSTE DEL NIVEL DE INTENSIDAD DE LUZ DE LA PANTALLA

En el modo en espera, pulse el botón **DIMMER** para seleccionar el brillo de la pantalla: bajo, medio y alto.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO

1. Conecte su fuente externa (por ejemplo, un reproductor de MP3) a la toma **AUX IN** de la parte derecha de la unidad (cable no incluido).
2. Pulse el botón **SOURCE** para seleccionar el modo AUX. «AUX IN» aparecerán en la pantalla
3. Empiece el playback desde la fuente AUX IN.
4. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
5. Para parar el playback, desconecte la fuente AUX-IN de la entrada **AUX IN**.

REVISAR MÁS INFORMACIÓN (FM/MODO DAB)

Pulse repetidamente el botón **INFO** para revisar algunos ajustes de su unidad (p. ej. hora, fecha) o información adicional (p. ej. texto de la radio, nombre) correspondiente a la emisora que esté sintoniza.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

1. Cuando la unidad esté encendida, mantenga pulsado **MENU** para acceder al menú de configuración.
2. Gire **SET/SELECT** para seleccionar una opción y/o ajustar una configuración, después pulse **SET/SELECT** para confirmar.

Modo FM: BUSCAR / SISTEMA
Modo DAB: BUSCAR ESTACIONES / SISTEMA
Modo de entrada AUX: CONFIGURACIÓN DE LA HORA/ REINICIO DE FÁBRICA/ VERSIÓN DE SOFTWARE

Menú de ajustes DAB

*** STATION SCAN**

**** FULL SCAN (Búsqueda completa)**
Esta función le permitirá buscar y crear automáticamente una lista de emisoras DAB/DAB+ disponibles.

**** MANUAL TUNE (Sintonización manual)**
Esta función podrá usarse para asistir el posicionamiento de la antena o de la unidad para obtener la recepción óptima para un canal o frecuencia específicos.
Seleccione "Manual tune" en el menú de configuración manual y pulse **SET/SELECT** para confirmar. Gire el botón **SET/SELECT** para seleccionar la frecuencia deseada. Pulse **SET/SELECT** para sintonizar la emisora específica del (vieil illustrateur nel comparto). Nion ripettare la pulsità pro arrecare danni all'apparecchio. Per evitare problemi di ricezione, rimuovere le batterie se l'unità non viene utilizzata per un periodo prolungato. Non mescolare differenti tipi di batterie, o delle batterie usate in maniera promiscua.
ATTENZIONE: Rischio di esplosione se le pile non sono inserite correttamente. Utilizzate esclusivamente batterie sostituite o equivalenti.

Tuttavia, per preservare la pila, il display si spegne automaticamente. La regolazione precisa dell'ora può essere necessaria dopo un'interruzione di corrente.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO

In modalità di standby, premete il tasto ⏻ per accendere l'unità. Tenere premuto per due secondi il tasto ⏻ per disattivarlo.

SELEZIONE DELLA FONTE

Premete **SOURCE** per selezionare più volte il tasto **SOURCE** per selezionare una modalità tra DAB, FM e AUX IN.

REGOLAZIONE DELL'ORA E DELLA DATA

Al primo utilizzo della radio DAB/DAB+ l'apparecchio si sincronizza in automatico all'ora e alla data. Se l'ora e la data non sono corrette, è ora con l'ora fuori legale, pertanto non è necessario impostare la data e l'ora manualmente.

Per impostare ora e data manualmente, eseguì la seguente procedura:
Gire el botón **SET/SELECT** para seleccionar el nivel DRC que desee: apagado, bajo, alto. DRC apagado - sin compresión. Esta es la configuración por defecto.
DRC bajo - compresión media.
DRC alto - compresión máxima.

*** DRC (Compresión)**
DRC puede hacer que los sonidos más suaves sean audibles más fácilmente cuando la unidad se use en entorno ruidoso.